

RAPPEL DES POINTS IMPORTANTS

INSCRIPTIONS

- Du 1er mars au 30 avril, tarif privilégié de 25 € sur les PASS ; 30 € à partir du 1er mai et jusqu'au 15 juin !
- PASS'SPORT : accueil + activités sportives + pique-nique du samedi + soirée festive + accès à notre programme d'hébergement
- PASS'CULTURE : accueil + entrées concert et représentation de théâtre + pass musées + soirée festive + accès à notre programme d'hébergement
- Pour les sports le nécessitant, inscrivez bien votre niveau, vos temps d'engagement, votre équipe ou partenaire et joignez votre certificat médical ou équivalent.
- Les personnes optant pour le PASS'CULTURE mais désirant déjeuner avec les sportifs, doivent commander leur pique-nique du samedi midi.

INFOLINE

- Pour connaître les disponibilités dans les sports et pour le programme d'hébergement avant de vous inscrire :
06 99 27 26 84

SITE INTERNET

- <http://www.francogames.com> où toutes ces informations seront mises à jour régulièrement et d'où vous pouvez télécharger ces documents.

ADRESSE

- Envoyez votre inscription complète en un seul envoi et éventuellement avec celle de la personne qui vous accompagne si vous avez demandé un hébergement.
- Adresse postale :

TOURS'ANGELS - FRANCO GAMES 2004 Inscriptions
c/o Maison des Associations Culturelles
5 place Plumereau
37000 TOURS



Renseignements - Inscription



Tours' Angels
sport, loisirs & aventure

**Fédération Sportive
Gaie et Lesbienne**



Bienvenue !

Les Franco Games sont nés en 2001 avec le pari de les réaliser au plus vite hors de la capitale et c'est donc avec plaisir que la Ville de Tours, l'association Tours'Angels et la Fédération Sportive Gaie et Lesbienne sont heureuses de vous accueillir en Touraine pour cette quatrième édition des rencontres nationales sportives et culturelles des lesbiennes et des gays.

Venez faire connaissance avec des personnes de toute la France et participez à des rencontres sportives et culturelles ouvertes et conviviales !

Tours, classée "Ville d'art et d'histoire", témoigne d'un passé prestigieux, de l'empreinte d'époques et de styles qui ont laissé à la ville un patrimoine des plus riches et précieux. Capitale du royaume de France au XV^e et XVI^e siècle, la ville possède des trésors qu'elle a su préserver et promouvoir.

Depuis 2000, Tours et plus généralement le Val de Loire font partie du patrimoine mondial de L'UNESCO, au titre de paysage culturel. Connu internationalement pour ses châteaux, le Val de Loire recèle aussi une faune, une flore, une offre culturelle et économique riches. Les maisons à pans de bois, la cathédrale Saint-Gatien, le pont Wilson, le château... émerveillent de nombreux touristes.

Le quartier historique et piétonnier (Basilique Saint-Martin, Tour Charlemagne...) abrite, autour de la place Plumereau, de nombreux cafés, bars, pubs, restaurants et discothèques. De nombreuses animations sportives et culturelles ponctuent la vie tourangelle tout au long de l'année (10 km de Tours, Course Paris-Tours, Festival Rayon Frais de théâtre de rue, Florilège Vocal, etc).

Nous vous donnons rendez-vous en juillet avec vos ami-e-s !



Tours' Angels

sport, loisirs & aventure

L'association Tours'Angels est née en mars 2003 sous l'impulsion d'un groupe de sportifs et sportives voulant donner aux lesbiennes et gays de Tours la possibilité de se retrouver. Elle propose chaque mois un ensemble d'activités regroupant des sports, de la convivialité et des loisirs variés. Elle permet aussi de profiter de la région tourangelle pour des activités saisonnières. Enfin, tout le monde se retrouve chaque dernier jeudi du mois pour un apéro-contact convivial.

Avec plus de 110 adhérents, l'association fête son premier anniversaire avec un beau projet comme celui des Franco Games qui représente un pari fou pour le groupe mais aussi pour la Ville !

Hôtels et camping

Si vous privilégiez le confort et la souplesse de l'hôtel, nous vous conseillons vivement cette formule. Vous réservez alors vous-même votre chambre auprès de l'hôtelier. Des prix vous sont fournis, à titre purement indicatifs, les tarifs pouvant changer d'ici le mois de juillet. Une liste d'hôtels situés en centre ville, ou proche de la ville pour ceux qui disposeront d'un véhicule, vous est fournie pour vous aider dans votre recherche.

Il existe également un camping proche du C. T. R. O. (15 minutes à pied environ), le camping « Les Rives du Cher » 61 rue de Rochepinard, 37550 St Avertin. Téléphone : 02 47 27 27 60. Les tarifs indicatifs sont de 3,15 € par nuit et par personne, plus le coût de l'emplacement (5,25 € voiture + tente) .

Pour préparer votre séjour, vous pouvez aussi contacter l'office de Tourisme de Tours au **02 47 70 37 37** et sur **www.ligeris.com**.

Adresse d'inscription

Envoyez **ensemble** votre bulletin d'inscription aux Franco Games, votre chèque et éventuellement votre certificat médical ou votre licence à :

TOURS'ANGELS - FRANCO GAMES 2004 Inscriptions
C/o Maison des associations culturelles
5 place Plumereau
37000 TOURS

NOTEZ BIEN !

Si vous voulez pratiquer une activité sportive, choisissez **OBLIGATOIREMENT** le PASS'SPORT que vous pouvez compléter en achetant une place pour le spectacle de théâtre et/ou vous inscrire à la visite guidée de la ville.

Si vous prenez un PASS'CULTURE notez bien que le pique nique du samedi midi n'est pas inclus ; si vous souhaitez passer la journée du samedi sur le site sportif et déjeuner avec les athlètes vous devez réserver un pique-nique supplémentaire sur votre bulletin d'inscription.

Annulation

Sur simple demande manuscrite signée de votre part, sans préciser de motif, nous vous rembourserons 50 % de votre inscription jusqu'au 30 avril 2004, 25 % entre le 1er mai et le 15 juin 2004.

Divers

Vous avez aussi la possibilité de commander dès votre inscription des entrées supplémentaires pour le spectacle de théâtre dansé et la soirée festive du samedi soir. Merci de bien vouloir joindre votre règlement avec votre inscription.

Besoin d'un hébergement ?

Notre programme d'hébergement

Nous proposons, en nombre limité, pour 15 € par nuit et par personne, des places d'hébergement chez l'habitant à Tours et dans les environs, en auberge de jeunesse ou au CTRO. La plupart de ces hébergements sont des lits individuels dans des chambres à plusieurs lits avec un confort de base. Le petit déjeuner est compris dans tous les cas. Les personnes habitant dans le département 37 et celles qui ne s'inscrivent pas aux Franco Games ne peuvent demander ce type d'hébergement.

Vous avez le choix de **deux formules** :

- **soit** la nuit du samedi 10 juillet uniquement ;
- **soit** les deux nuits de vendredi 9 et de samedi 10 juillet.

Appelez notre infoline au **06 99 27 26 84** pour vérifier qu'il reste des disponibilités pour l'hébergement avant de poster votre inscription le jour même. **Attention** : nous ne traiterons pas les demandes d'hébergement posées après l'enregistrement sur notre infoline annonçant la fin du programme d'hébergement.

Si vous souhaitez être hébergé(e) avec un(e) autre participant(e), indiquez le chacun(e) sur vos bulletins respectifs et postez vos deux bulletins si possible dans la même enveloppe.

PROGRAMME DU WEEK-END

Jeudi 8 Juillet

- En ouverture du week-end, projection sur le thème « Sport et homosexualité » au cinéma les Studio, suivie d'un débat.

Vendredi 9 Juillet de 18 h à minuit

- Accueil officiel de la Ville de Tours à l'hôtel de ville pour l'ouverture des Franco Games 2004 ; Cocktail offert de 19 h à 21 h ; Intervention des officiels de la mairie.
- Remise par la Fédération Sportive Gaie et Lesbienne du trophée Sylvia Gueusa qui récompense les actions en faveur d'une meilleure visibilité homosexuelle via le sport.
- Exposition calligraphie et présentation de la ville de Tours.

Samedi 10 juillet de 8 h à 18 h 30

- Journée sportive dans une quinzaine de disciplines au CTRO (Centre Technique Régional Omnisports) qui nous accueillera grâce à ses installations nombreuses et d'excellente qualité.
- Exposition sur le sport gay et lesbien en France.

Samedi 10 juillet - Programme culturel de fin de journée

- Concert de musique classique par un duo piano/violon en fin d'après-midi dans une salle historique de la ville.
- Spectacle de théâtre dansé de la Compagnie OUI en première partie de soirée.

Samedi 10 juillet à partir de 23 heures

- Grande soirée festive qui vous emmènera au bout de la nuit.

Dimanche 11 juillet

- Visites du centre ville historique avec un guide.
- Pique-nique géant sur les bords de Loire.
- Randonnée pédestre en après-midi.
- Repos, détente et farniente...

PROGRAMME SPORTIF

Comme en 2003, la majorité des activités seront organisées en demi-journées afin de permettre au maximum d'entre vous de pratiquer deux activités. Voici donc la répartition des sports sur la journée de samedi (vous trouverez le détail par activités dans les pages suivantes).

SAMEDI MATIN

- Badminton (Simples)
- Course à pied
- Escalade
- Natation
- Tennis
- Tennis de table
- Volley ball

SAMEDI APRES-MIDI

- Badminton (Doubles)
- Basket ball
- Escalade
- Football
- Hand-ball
- Natation
- Pétanque
- Rollers
- Rugby
- Tennis
- Voile
- VTT / VTC

Attention ! Le basket-ball et le hand-ball auront lieu dans le même gymnase sur la moitié de l'après-midi. (voir détails plus loin)

DIMANCHE APRES-MIDI : Randonnée pédestre sur les bords de Loire.

BADMINTON

Samedi 9 h à 13 h Tournoi Simples par niveaux

Samedi 14 h à 18 h Tournoi Doubles

7 terrains disponibles dans le gymnase principal du CTRO.

Merci d'indiquer votre niveau au moment de l'inscription. Selon le nombre de personnes, les doubles se feront par niveaux ou en équilibrant les équipes. Indiquer éventuellement si vous avez déjà un/une partenaire.

BASKET-BALL

Samedi après-midi au CTRO de 16 h à 18 h 30.

Finissez la journée sous les paniers en équipe ou en individuel.

Matchs amicaux ou mini-tournoi selon le nombre d'équipes.

Comment s'inscrire aux Franco Games ?

Que vous soyez sportif ou non, il est nécessaire de s'inscrire pour participer aux Franco Games et vous avez le choix entre deux formules.

➔ Le Pass'Sports comprend :

- votre participation à une ou plusieurs activités sportives, dans la limite des places disponibles,
- votre pique-nique de samedi midi,
- votre entrée à la soirée festive de samedi,
- la possibilité de demander un logement dans le cadre de notre « Programme d'Hébergement » et dans la limite des places disponibles.

➔ Le Pass'Culture comprend :

- vos entrées au concert de musique classique et au spectacle et la possibilité de participer à la visite historique de la ville
- une entrée à certains musées municipaux
- votre entrée à la soirée festive de samedi,
- la possibilité de demander un logement dans le cadre de notre « Programme d'Hébergement » et dans la limite des places disponibles.

Modalités d'inscription :

Il est nécessaire de s'inscrire **avant le 15 juin 2004** afin d'assurer l'organisation de l'événement dans de bonnes conditions.

L'inscription pour l'un des deux PASS est de 30 €. Toutefois, si vous vous inscrivez **avant le 30 avril**, vous bénéficiez du tarif préférentiel de **25 €**.

L'organisation de l'**escalade**, du **tennis** et de la **voile** nécessite la rémunération de moniteurs, la location de terrains et de bateaux. Afin de couvrir une partie de ce surcoût, l'inscription est majorée de 5 € pour chaque sport.

Le jour où vous décidez d'envoyer votre bulletin d'inscription :

- appelez d'abord notre infoline au **06 99 27 26 84** pour savoir s'il reste des disponibilités dans le(s) sport(s) de votre choix.

Attention : nous ne traiterons pas les demandes postées après l'enregistrement sur notre infoline d'une annonce de clôture des inscriptions pour le ou les sports concernés.

- remplissez lisiblement votre bulletin, en particulier vos coordonnées et sans oublier d'indiquer votre niveau et votre équipe si vous êtes sportif.

- libellez un chèque bancaire ou postal tiré sur un établissement en France métropolitaine à l'ordre des Tours' Angels.

- postez l'ensemble le jour même à l'adresse indiquée sur le bulletin.

PROGRAMME CULTUREL

Cinéma :

Une projection sur le thème « Sport et homosexualité » vous sera proposée le jeudi soir, sans doute précédée d'un court métrage et suivie de témoignages ou d'un débat. Au cinéma Les Studio.

Concert :

Programme de musique de chambre en duo violon/ piano : sonates et 'pièces de genre' (Bach, Mozart, Clara Wick) exécutées par Anne-Marie Panhaux et Gilles Henry. Dans une salle historique de Tours le samedi vers 18 h.

Spectacle :

Une nouvelle création de la Compagnie Oui, qui nous vient du Poitou et spécialisée dans le théâtre dansé, à découvrir en avant-première lors de ces Franco Games.

Expositions :

Une page de l'histoire de Tours à découvrir avec l'invention de la 'Caroline de Tours' par le moine Alcuin ainsi qu'une présentation de la Ville, à l'Hôtel de Ville lors de l'accueil du vendredi soir.

Une rétrospective du sport Gay et Lesbien en France, réalisée par quelques membres de Tours'Angels vous sera proposée toute la journée du samedi au CTRO, rendez-vous de tous les sportifs.

Visites de la ville :

Une visite guidée du centre historique de Tours vous est proposée le dimanche matin ou après-midi. Indiquez celle de votre choix sur le bulletin d'inscription. La visite de l'après-midi aura lieu en même temps que la randonnée pédestre.

Profitez de quelques jours de vacances supplémentaires pour visiter la vallée de la Loire, patrimoine mondial, ses châteaux, ses caves et vignobles et pour participer au festival culturel Rayons Frais, du 12 au 14 juillet. Vous pourrez aussi terminer votre long week-end en admirant le feu d'artifice tiré sur la Loire et en dansant toute la nuit au bal du 14 juillet. Retrouvez toutes les informations sur les animations de la ville de Tours sur son site : <http://www.tours.fr>.

COURSE A PIED

Accueil au CTRO samedi matin à partir de 9 h.
Départ de la course à 10 h 30 environ.
Parcours de 5 et 10 km autour du lac des Peupleraies.
Classements Hommes / Femmes sur deux catégories.

ESCALADE

Samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h au CTRO.
Mur d'escalade artificiel avec 6 voies de difficultés différentes. Ouvert à tous les niveaux. Créneaux de 1 h 30 chacun, répartis selon le nombre de participants. (Un ou deux créneaux par personne)
ATTENTION ! La présence de moniteurs pour cette activité nous impose un surcoût de 5 € par participant.

FOOT

Samedi après-midi au CTRO.
Tournoi amical dont la formule finale dépendra du nombre d'équipes. Les joueurs et joueuses seul-e-s ou en équipe incomplète doivent le noter sur leur bulletin d'inscription.

HAND-BALL

Samedi après-midi de 13 h 30 à 16 h au CTRO.
Venez défier l'équipe locale des Tours'Angels !
Matches amicaux ou mini-tournoi selon le nombre d'équipes.

NATATION

Piscine Marc Piffre - 5 couloirs de 25m en extérieur
Samedi de 9 h à 17 h 30 avec deux programmes distincts d'épreuves le matin et l'après-midi.
Classements hommes/femmes et sur plusieurs catégories selon le nombre de participant-e-s. N'oubliez pas de choisir vos épreuves sur votre bulletin d'inscription (voir détail page suivante).

SAMEDI MATIN

1500 m Nage libre
50 m Dos
50 m Crawl
200 m Brasse
100 m Papillon

SAMEDI APRES-MIDI

100 m Dos
100 m Crawl
50 m Brasse
50 m Papillon
200 m 4 nages
400 m Nage libre
4 x 50 m Nage Libre
4 x 50 m 4 nages

Pour les relais, les équipes seront constituées le jour de l'accueil et sur place. Afin d'optimiser la compétition veuillez indiquer un temps d'engagement sur votre bulletin d'inscription.

PETANQUE

Samedi de 14 h à 17 h au CTRO.

Tournoi amical et convivial en triplette avec 2 boules pour chaque personne. Équipes désignées au hasard sur place.

ROLLERS

Samedi de 14 h à 17 h au CTRO sur terrain extérieur.

Animations, jeux, street hockey,...

Protections obligatoires ! Indiquez votre niveau svp.

RUGBY

Samedi de 14 h à 18 h au CTRO sur terrain extérieur.

Nouvelle activité de la Fédération Sportive Gaie et Lesbienne et déjà aux Franco Games... Seul-e ou en équipe venez rejoindre les adeptes du ballon ovale !

Échauffement, entraînement et matchs amicaux au programme.

TENNIS DE TABLE

Samedi de 9 h à 12 h au CTRO.

Une occasion unique pour celles et ceux qui pratiquent ce sport de se retrouver ! Tournoi amical dont la formule dépendra du nombre de joueurs et joueuses. Indiquez votre niveau svp.

TENNIS

Samedi de 9 h à 18 h sur le site du CTRO.

Tournoi sur toute la journée sur 5 courts extérieurs ou intérieurs en cas de mauvais temps.

Répartition des niveaux sur deux ou trois catégories selon le nombre de participants.

Indiquez votre niveau officiel sur votre bulletin d'inscription.

ATTENTION ! La location des terrains pour cette activité nous impose un surcoût de 5 € par participant.

VOILE

Samedi de 14 h à 18 h sur le plan d'eau de la ville.

Initiation, parcours et régates sur des dériveurs avec encadrement de moniteurs diplômés.

Il est possible qu'une autre activité nautique soit proposée en plus le samedi matin : nous contacter pour plus d'infos.

ATTENTION ! La location des bateaux pour cette activité nous impose un surcoût de 5 € par participant.

VOLLEY BALL

Samedi de 9 h à 12 h 30 au CTRO.

Tournoi classique pour tous les niveaux. Les joueurs et joueuses seul-e-s pourront rejoindre ou constituer des équipes sur place.

VTT / VTC

Samedi de 13 h 30 à 18 h ; départ et arrivée au CTRO.

Deux parcours pour découvrir le Cher et la Loire. Premier parcours d'une vingtaine de kilomètres, facile et accessible en VTT et en VTC. Second parcours, plus sportif, de 45 km avec plus de dénivelé et accessible uniquement en VTT. Casque obligatoire.

La ville de Tours en images

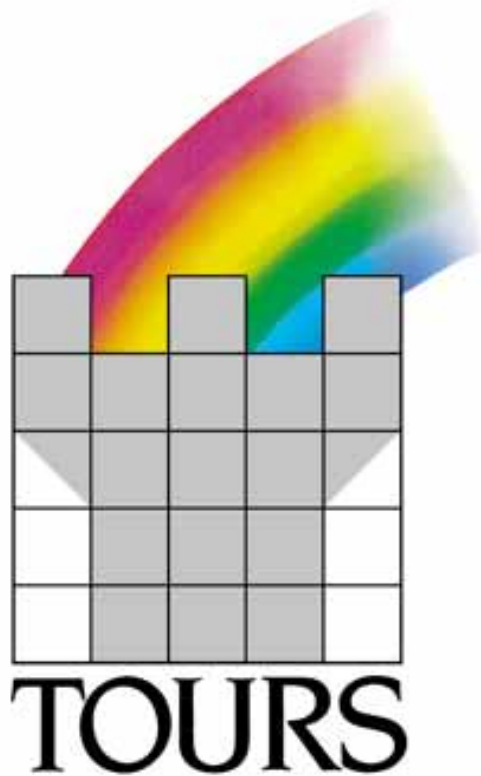
La Loire, fleuve sauvage, est classée avec tout le Val de Loire au patrimoine mondial de l'UNESCO.



*Tours, ville au patrimoine historique et culturel très riche.
Ici sa cathédrale.*



*Une ville qui vit aussi la nuit autour
de son quartier piétonnier et grâce
à de nombreuses animations.*



Inscription FRANCO GAMES 2004

**A détacher et a envoyer à : Tours'Angels / Franco GAMES 2004
c/o Maison des associations culturelles
5 place Plumereau 37000 TOURS**

- > Lisez attentivement les modalités d'inscription et d'hébergement.
- > Appelez notre info line (06 99 27 26 84) pour connaître les disponibilités.
- > Écrivez très lisiblement vos noms et coordonnées.

Nom : Prénom :

Né(e) le : Sexe :

Adresse postale complète :

Téléphone fixe : Portable :

Adresse email :

Je choisis : ☐ PASS'SPORTS ☐ PASS'CULTURE

**Sélectionnez votre sport du
SAMEDI MATIN**

- ☐ Badminton Simples
☐ Course à pied 5 Km
☐ Course à pied 10 Km
☐ Escalade
☐ Natation*
☐ Tennis (toute la journée)
☐ Tennis de table
☐ Volley

Niveau :

Équipe :

**Sélectionnez votre sport du
SAMEDI APRES-MIDI**

- ☐ Badminton Doubles
☐ Basket-ball
☐ Escalade
☐ Foot
☐ Handball
☐ Natation*
☐ Pétanque
☐ Rollers
☐ Rugby
☐ Tennis (toute la journée)
☐ Voile
☐ VTT/VTC 20 Km env.
☐ VTT 45 km env.

Niveau :
Équipe :

*Pour la natation, choisissez vos épreuves et indiquez un temps d'engagement
MATIN

- ☐ 1500 m Nage libre ()
☐ 50 m Dos ()
☐ 50 m Crawl ()
☐ 200 m Brasse ()
☐ 100 m Papillon ()

APRES-MIDI
☐ 100 m Dos ()
☐ 100 m Crawl ()
☐ 50 m Brasse ()
☐ 50 m Papillon ()
☐ 200 m 4 nages ()
☐ 400 m Nage libre ()
☐ 4 x50 m Nage Libre (équipes sur place)
☐ 4 x50 m 4 nages (équipes sur place)

Dans le cadre du programme culturel je participerai à la visite historique de la ville :

- ☐ Le dimanche matin ☐ Le dimanche après-midi

Pour tous les sports - SAUF Escalade, Pétanque, Rollers, Voile et VTT - un certificat médical de non contre-indication à la pratique sportive est obligatoire ; vous disposez de trois moyens pour nous fournir ce certificat :

- ☐ Je fais partie d'une association de la Fédération Sportive Gay et Lesbienne qui dispose d'un certificat à mon nom ; merci de nous indiquer le nom de cette association ➔
- ☐ Je dispose d'une licence d'une fédération sportive officielle française dont je vous joins une photocopie.
- ☐ Je vous joins directement un certificat médical à mon nom datant de moins de 6 mois.

☐ Je sollicite un logement de votre Programme d'Hébergement pour

- ☐ 1 nuit (samedi 10 juillet) : 15 €
☐ 2 nuits (vendredi 9 et samedi 10 juillet) : 30 €

☐ Je désire être logé(e) avec :

☐ Je disposerai d'un véhicule durant le week-end (important pour la répartition des hébergements)

Récapitulatif

PASS'SPORTS ou PASS'CULTURE 30 € ☐ Places suppl. pour la soirée festive X 15 € =
Avant le 30 Avril 25 € ☐ Places suppl. pour le théâtre X 8 € =
Supplément Tennis, Voile, Escalade 5 € ☐ Pique-nique supplémentaire X 5 € =
Programme Hébergement 1 nuit 15 € ☐ (pour les PASS'CULTURE voulant déjeuner avec les sportifs)
Programme Hébergement 2 nuits 30 € ☐

TOTAL : €

chèque à l'ordre des TOURS'ANGELS

SIGNATURE :

DATE :